



黎明山華人浸信會  
Richmond Hill (Chinese) Baptist Church

奮  
進  
門  
徒

與主同心，攜手同行  
**Walking Together  
in Unity**

約書亞記 Joshua  
1:1-11

《黎明山華人浸信會使命宣言》

使萬民作主耶穌的門徒，  
用聖經的真理裝備他們，  
並且建立健康的教會，  
就是基督的身體。

**The Mission of RHCBC is**  
To make disciples of all Nations,  
by equipping them  
with the Word of God  
and through building healthy churches,  
which is the Body of Christ.

Radical Discipleship

2018-05-27

廿七周年堂慶合堂主日崇拜  
27<sup>th</sup> Anniversary Joint Worship Celebration  
136 Hillsview Drive, Richmond Hill, Ontario, Canada L4C 1T2  
Phone (905) 508-0901 • www.rhcbc.org

黎明山華人浸信會  
廿七周年堂慶合堂主日崇拜  
2018年5月27日

---

序樂		眾立
歡迎及報告		李傳道 / 林弟兄
宣召及祈禱	詩篇 138:1-2	主席
	「我要一心稱謝祢，在諸神面前歌頌祢。我要向祢的聖殿下拜， 為祢的慈愛和誠實稱讚祢的名；因祢使祢的話顯為大，過於祢所應許的。」	
頌讚		會眾
獻詩	“祝福教會”（第8頁）	詩班及兒童部
讀經	約書亞記 1:1-11	主席
分享		李仕宏弟兄
講道	“與主同心，攜手同行（上）”	Duguid 牧師
分享		黃張一敏姊妹
講道	“與主同心，攜手同行（下）”	Duguid 牧師
分享		呂芷萱姊妹
靜思		袁牧師
誦讀約書宣言	（第4頁）	教牧同工
回應詩歌		會眾
感恩及奉獻祈禱		主席
讚美詩		會眾
祝福		袁牧師
阿們頌		會眾
結束祈禱及切蛋糕儀式		教牧同工
團體合照		

---

報告：李潔雲傳道  
主席：葉文光執事  
領詩及粵語傳譯：嚴啟恩弟兄  
詩班指揮：鄭國平弟兄  
迎賓：陳何詠端姊妹  
招待：衛陳麗容姊妹  
黃陳淑蘭姊妹  
蕭廖素芳姊妹  
攝影：龍國英弟兄  
國語傳譯：鄭羅淑儀姊妹

林曉峰弟兄

謝文煥執事  
李林菁姊妹  
梁雪英姊妹  
張月眉姊妹

黃廖安琪姊妹

講員：Barry Duguid 牧師  
司琴：許可兒姊妹  
詩班司琴：鄭郭顯慈姊妹

李向榮弟兄  
黃李玉卿姊妹

---

參加崇拜聚會，請將手提電話及電子產品關掉，或調校至靜音模式，  
專心仰望神並讓祂更新我們的生命。

Richmond Hill (Chinese) Baptist Church  
27<sup>th</sup> Anniversary Joint Worship Celebration  
May 27, 2018

---

Prelude		All Stand
Welcome & Announcements		Pastor C. Li / Heusen
Call to Worship & Prayer	Psalm 138:1-2	Chairperson
"I will praise You, O LORD, with all my heart; before the "gods" I will sing Your praise. I will bow down toward Your holy temple and will praise Your name for Your love and Your faithfulness, for You have exalted above all things Your name and Your word. "		
Hymns of Praise		Congregation
Hymn Presentation	"Bless this House" (Page 8)	Choir & Children
Scriptures Reading	Joshua 1:1-11	Chairperson
Sharing		Norman Li
Sermon	"Walking Together in Unity (Part A)"	Rev. B. Duguid
Sharing		Amy Huang
Sermon	"Walking Together in Unity (Part B)"	Rev. B. Duguid
Sharing		Joyce Lui
Moments of Silent Reflection		Rev. J. Yuen
Covenant Reading	(Page 5)	Pastoral Team
Hymn of Response		Congregation
Thanksgiving and Offering Prayer		Chairperson
Doxology		Congregation
Benediction		Rev. J. Yuen
Amen Chorus		Congregation
Closing Prayer & Cake Cutting		Pastoral Team
Photo Taking		

---

Announcement:	Pastor Cindy Li, Heusen Lam
Chairperson:	Roger Ip
Speaker:	Rev. Barry Duguid
Praise Team Leader & Cantonese Interpreter:	Mark Yim
Pianist:	June Hui
Choir Conductor:	Jepu Cheng
Choir Pianist:	Ruth Cheng
Greeters:	Elsa Chan, Man Woon Tse
Ushers:	Winnie Wai, Janet Lee, Victor Lee, Lydia Wong Annie Leung, Anna Wong, Joanna Siu, Phyllis Cheung
Photographer:	Lockey Lung
Mandarin Interpreters:	Jennifer Cheng, On Kee Wong

---

Please turn off your cell phone and other electronic device, or set it to silent mode.  
Let us trust God to touch our lives afresh this morning!

## 約書宣言

順著聖靈的帶領，我們憑信心接受主耶穌作我們的救主，又因表明信心，我們奉聖父、聖子、聖靈的名接受了浸禮，如今我們嚴肅並歡樂地在神、天使及眾人面前，彼此訂約宣告，在主裡成為一個身體，因此，藉著聖靈的幫助，我們實行以下：

1. 在基督的愛裡一同合作；
2. 努力追求真道、聖潔、公義與憐憫，使本會及神的國度有所進展；
3. 遵守聖禮與實行聖經的教訓，使教會興旺，靈性增長；
4. 善用神所託付我們的資源，包括屬靈恩賜，時間與金錢；經常樂意供給本會事工及一般費用，支持世界福音傳播工作，及幫助有需要的人。

我們亦實踐：

1. 維持個人及家庭靈修；
2. 以同一信仰培育下一代；
3. 幫助親友踏上得救的途徑；
4. 待人接物謹慎負責，作世上的鹽和光；處事公平，守約，有良好生活見證，熱心效勞神國度的事工。

我們更要：

1. 以基督的愛彼此關顧；
2. 彼此代禱；
3. 在憂患疾病中互相照應；
4. 培養基督徒應有關懷之心及禮貌的言辭；
5. 不輕易動怒，常常與人和好相交，要留心我們救主的教導和榜樣。

倘若遷居，就應盡快找尋一所地方教會，繼續發揚此約書的精神及遵守神的話語為生活原則。謹此宣告，願神鑑察幫助。阿們。

# COVENANT

Having been led, as we believe, by the Spirit of God to receive the Lord Jesus Christ as our Saviour, and on the profession of our faith, having been baptized in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, we do now in the presence of God, angels and this assembly, most solemnly and joyfully enter into covenant with one another, as one body in Christ.

We engage, therefore, by the aid of the Holy Spirit:

1. To walk together in Christian love;
2. To strive for the advancement of this church and God's kingdom in knowledge, holiness, compassion, justice, righteousness and mercy;
3. To promote the prosperity and spirituality of Christ's church by upholding His ordinances, practicing discipline and following biblical teachings;
4. Through the resources entrusted to us - spiritual gifts, time, and finances, to contribute cheerfully and regularly to the support of its ministry and general expenses, the spreading of the Gospel among all nations, and the relief of those who are in need.

We also engage:

1. To maintain family and personal devotions;
2. To educate our children in the faith;
3. To seek the salvation of our kindred and acquaintance;
4. To walk carefully and responsibly in the world, to be salt and light in society, to be just in our dealings, faithful in our engagements, exemplary in our lifestyle, and to be zealous on our efforts to advance the kingdom of our Saviour.

We further engage:

1. To watch over one another in Christian love and concern;
2. To remember each other in prayer;
3. To aid each other in sickness and in distress;
4. To cultivate Christian sympathy in feeling and courtesy in speech;
5. To be slow to take offense, but always ready for reconciliation and mindful of the teaching and example of our Saviour.

We moreover engage that when we move to a different location, we will, as soon as possible, unite with some other church where we can carry out the spirit of this covenant and the principles of God's Word. Amen.

## 中文堂報告事項 CSC Family News :

1. 歡迎主內弟兄姊妹及來賓，參加主日崇拜。
2. \* 今天中、英文堂之主日學，兒童主日學及幼兒服務暫停，但幼兒室會開放供有需要的家長使用。敬請留意！
3. \* 執事會消息：冼景業牧師已於本年 5 月 24 日離職，他將會在多倫多北區華人浸信會出任主任牧師。願神祝福他前面的事奉。
4. 2018 年教會通訊錄**今天是最後一天**在西翼派發，登記在通訊錄內的每個家庭可獲一本。因通訊錄內有很多會眾的資料，請不要隨便作廢物處理。會眾可於 6 月 3 日前把過往的通訊錄帶回來，辦事處可代為切碎、回收。通訊錄收集箱設 102 室門外，謝謝合作。
5. 兒童部與 Light Fellowship 將於 6 月 3 日（下主日）舉辦籌款活動。目的是鼓勵兒童對社區的關愛並幫助兒童中有需要的家庭。目標為六千元。
6. 本年第二季會友季會將於 6 月 3 日（下主日）下午 2 時在地庫禮堂舉行，請預留時間參加，一同關心我們屬靈的家。議程可到接待處索取。
7. 安省省選即將於 6 月 7 日舉行，有見及此，為政府禱告更是克不容緩的責任。「城北華基」聯繫各基督徒一同在 6 月 3 日（下主日）晚上 7:30 - 9:15 舉行敬拜禱告會，同心竭力為本省及加國一同向上帝求平安，願祂的旨意成就在地，如同在天。鼓勵我們一同參與，同心守望。地址：9670 Bayview Ave., Richmond Hill，請準時出席。
8. 教會退修會定於 7 月 20 至 22 日在 Niagara College (Niagara-on-the-lake) 舉行。中文堂講員為梁譽豪牧師；英文堂講員為 Faith Church 之主任牧師 Pastor Sean Huh。晨鳥報名至今日止。費用（不包括膳食）：單人房 \$60，雙人房每人 \$40，三人家庭套票 \$120，四人家庭套票 \$140。請預留時間參加。
9. 宣教部消息：即將成立一個為黎巴嫩的祈禱小組（每月一次），為我們支持的 Karim Anayssi 宣教士禱告及計劃到探望當地工場 Ceder Home。有負擔的弟兄姊妹，請與 James Cheung: jacheu@gmail.com 聯絡。
10. 今周代禱事項：
  - 為患病肢體禱告。求神親自醫治他們的身心靈，使他們在這困難日子仍能積極面對，我們多點關懷並幫助他們的需要
  - 主啊！幫助我們不單為這社區禱告，更為將成立為這社區外展計劃而參與，一同分享上帝的愛與救恩
  - 安省省選在即，求主教導我們多為政府禱告，並了解他們的政綱，盡公民責任來投票，選出合神心意的政府
  - 禱告賜平安的上帝，在異象夢境中親自造訪奇瓦爾人，上帝的靈在他們中間行神蹟、異能，除去一切巫術和泛靈所帶來的恐懼與轄制（賽 65:1）
  - 祈求開羅的穆斯林和基督徒社群間能和平相處，並且基督徒有勇氣愛他們的穆斯林鄰舍
  - 廖內群島（Riau Islands）遭受嚴重砍伐，導致野火的危險性，也造成經濟上的壓力。禱告他們能有智慧地管理自然資源

## 英文堂報告事項 ESC Family News & Highlights:

1. Welcome to the Joint Worship Service. We welcome the children joining us in worship today.
2. Please note that there are no Sunday school, children program and nursery service today, but nursery will be opened during worship service.
3. From Deacon Board: Rev. Dr. Bernard Sin has left his pastoral position as of May 24, 2018. He will serve as the Senior Pastor at North Toronto Chinese Baptist Church. May God bless his new ministry.
4. Today is the last day to pick up 2018 Church Directory at West Wing. Each family whose names are in the directory can get one copy. The church is collecting old church directory for shredding. Please drop it off at the Collection Box located outside Room 102. Last day for collection is June 3.
5. Children Ministry and Light Fellowship will host a fund raising event on June 3 for the purpose of bringing awareness of community caring to our children, as well as helping families in need. The target amount is \$6,000.
6. The 2018 2nd Quarterly Members' meeting (QMM) will be held on next Sunday, June 3 at 2:00 pm at basement chapel. Please try your best to attend. Meeting agenda is available at reception desk.
7. With the Provincial election just around the corner, it is time for the church to gather and pray. Please attend the worship & prayer meeting on June 3rd, Sunday, 7:30-9:15pm at Richmond Hill Christian Community Church so that all Christians in our community come together interceding for Ontario and Canada. Please plan to attend.
8. Church retreat is scheduled on July 20-22 at Niagara College (Niagara-on-the-lake). Today is the last day for early bird registration. ESC speaker is Pastor Sean Huh, who is the Senior Pastor from Faith Church in Toronto. Fees (exclude meal): single room \$60, double room \$40 per person, family of 3 package \$120, family of 4 package \$140. Kindly mark your calendar.
9. From Missions Ministry: Lebanon Missions prayer group - To any brothers or sisters interested in missions or wanting to pray for Karim Anayssi, we will start a monthly prayer group as well as discuss plans to visit Cedar Home. Please contact James at jacheu@gmail.com.

\*\*\*\*\*

## Prayer Items of the week:

1. Pray for those who are sick. May God heal them physically and spiritually and empower them as they go through the hardship. May God help us learn to care for them and support them.
2. Oh Lord! Let's not only pray for our community, but also make effort to be part of the outreach teams to share the gospel and God's love.
3. Our provincial election is coming soon. May God help us not only pray more for the government, but also understand their political values; help us fulfill our citizen responsibility to vote a government that pleases our God.
4. May the peace of God come to visit Chiwars people through dream. Pray that the Spirit of God works among them in miracles and signs so that they can be free from the controls and fear by the other spirits.
5. Pray for peace between Muslim and Christian communities in Cairo and for Christians to be courageous in loving their Muslim neighbors.
6. The Riau Islands have been heavily deforested, causing high danger of wildfires and economic distress. Pray for wise management of their natural resources.

## 獻詩歌詞 Hymn Presentation:

### Bless This House

Words by Helen Taylor, Music by May H. Brahe

Bless this house, O Lord we pray,  
Make it safe by night and day;  
Bless these walls so firm and stout,  
Keeping want and trouble out;  
Bless the roof and chimneys tall,  
Let Thy peace lie overall;  
Bless this door that it may prove,  
Ever open to joy and love.

Bless these windows shining bright,  
Letting in God's heavenly light,  
Bless the hearth ablazing there,  
With smoke ascending like a prayer!  
Bless the people here within,  
Keep them pure and free from sin,  
Bless us all that we may be,  
Fit O Lord, to dwell with thee,  
Bless us all that we one day  
May dwell, O Lord, with Thee.

Amen.

### 祝福教會

曲： May H. Brahe

來為我教會禱告，  
每天主賜福護佑，  
牆及壁靠主堅固，  
靠主平靜風及雨，  
屋頂鋪滿主福蔭，  
主恩眷賜下和平，  
常讓殿門永敞開，  
享天恩快樂充滿愛。

求讓這裏窗通透，  
主的恩光窗內滲，  
祈願我眾懇禱聲，  
達到主施恩座前求，  
祝福使我不失腳，  
不沾染罪，清潔心，  
賜福使我更似主，  
每天生活靠緊主，  
求主福佑永同住，  
直到與主再相見。

阿們。



## 各堂聚會資料 Our Multiple Services :

上周人數 Last Sunday Attendance	中文堂 CSC	國語組 Mandarin Group	英文堂 ESC	兒童部 Children
崇拜 Worship	210	—	93	崇拜及小組時間 Worship & Small Groups 25 + 9 導師 helpers
主日學 Sunday School	86	13	45	大組活動 Activities 17 + 6 導師 helpers
家庭祈禱會 Family Prayer Meeting : 11				
上周奉獻總數 Last Week Offering : \$9,338.00				

今日講員 Today Speaker	中文堂 CSC	國語組 Mandarin Group	英文堂 ESC	兒童部 Children
合堂主日崇拜 : Barry Duguid 牧師 Joint Worship: Rev. Barry Duguid				

## 主日崇拜講題預告 Next Week's Sermon Details :

日期 Date	備註 Note	崇拜 Worship	講員 Speaker	講題 Sermon Topic
6/3	主餐 Communion Celebration	英文堂 ESC	Dr. Dennis Ngien	Make Me a Blessing!
		中文堂 CSC	嚴建平博士	藉我賜恩福!

## 中文堂下周司職人員 CSC Next Week's Duty Roster :

主席：葉文光執事  
講員：嚴建平博士  
領詩：嚴啟恩弟兄  
司琴：許可兒姊妹  
傳譯：鄒海挺弟兄  
迎賓：周甄淑玲姊妹 徐人樹弟兄  
招待：黃郭慕梨姊妹 黃燦輝弟兄 劉李燕菁姊妹  
盧陳潔美姊妹 盧炯釗弟兄 梁艷菊姊妹  
羅朱浩齡姊妹 羅永超弟兄  
主餐輔助：黃偉明弟兄 鄒潘惠儀姊妹 徐朱浩雯執事  
李仕宏弟兄 李劉麗芬姊妹 徐人樹弟兄  
吳偉基弟兄 吳李嘉珮姊妹

## 教會聚會時間表 Church Meetings :

中文堂  
CSC

主日學：上午 9:30  
主日崇拜：上午 11:15 (粵語，國語傳譯)

英文堂  
ESC

Sunday Worship : 9:30am  
Sunday School : 11:30am

兒童部主日程序  
Children  
Sunday Program

唱頌敬拜 Praise Time : 9:30am (參與英文堂崇拜 joining ESC worship)  
大組活動 Activity Time : 10:00am  
主日崇拜 Sunday Worship : 11:00am  
小組時間 Small Group Time : 11:50am

家庭祈禱會  
Family Prayer Meeting

每周三晚上 8 時在 2 樓 201-203 室  
Every Wednesday, 8:00pm in room 201- 203

## 團契聚會時間表 Fellowship Meetings :

### 中文堂團契 CSC Fellowships

- 約書亞 (長者) 團契: 每月第三個周五 10:00am @大禮堂
- 錫安 (成人) 團契: 每月第三個周六 7:30pm @101-102 室
- 基諾 (成人) 團契: 每月第三個周六 7:30pm @地庫禮堂
- 以斯帖 (婦女查經) 團契: 每周三 9:30am @地庫 01-02 室
- 迦南 (大專/青年就業) 團契: 每周五 8:30pm @102 室
- 國語團契: 每月第二個周六 6:30pm @101 室
- Light (英語兒童) 團契 (一至六年班): 每月第三個周六 5:30pm

### 英文堂團契 ESC Fellowships

- Footprints Fellowship (Young Career): 8:00pm, every Friday
- S.A.L.T. Fellowship (College/University): 8:00pm, every Friday
- Bethel Fellowship (High School Youth): 8:00pm, every Friday

教牧及辦公室人員 Lead & Office Servants		內線 Ext.	電郵地址 Email Address
顧問牧師: Advisory Pastor :	嚴建平博士 Dr. Dennis Ngien		dngien@tyndale.ca 416-226-6620 內線 2763
署理主任牧師: Interim Senior Pastor :	Barry Duguid 牧師 Rev. Barry Duguid	102	bduguid@rhcbc.org
教牧: Pastor :	袁廣明牧師 Rev. Jack Yuen	104	jyuen@rhcbc.org
助理教牧: Assistant Pastor:	李潔雲傳道 Pastor Cindy Li	103	cli@rhcbc.org
實習傳道: Pastoral Intern :	林曉峰弟兄 Heusen Lam	105	hlam@rhcbc.org
教會幹事: Administrator :	趙翁潔雲姊妹 Valentine Chiu	101	vchiu@rhcbc.org
辦公室助理: Office Assistant :	潘陳偉凌姊妹 Elaine Poon	115	epoon@rhcbc.org
社區服務部統籌: Community Services Coordinator :	王谷荊萍姊妹 Angela Wong		community@rhcbc.org (905) 508-8354

